

La exactitud de la pérdida

POR JOSÉ MARÍA GUELBENZU

● Marguerite Duras es la mejor escritora francesa del siglo XX. Buena parte de su escritura la ha dedicado a la narración de uno de los grandes temas de la literatura: la pérdida. El relato del desamor que experimentó, junto con su hermano menor, tras la decidida preferencia de la madre por el primogénito en su admirable *Un dique contra el Pacífico* culmina en este diminuto volumen, *Nada más*, un cuaderno en el que anota brevemente ideas, imágenes y sensaciones sobre la pérdida absoluta: su propia muerte. Sólo dos personas comparecen en él: su joven amante Yann Andréa a ratos, ella misma y, en dos ocasiones, el recuerdo difuso del amante chino. Son anotaciones brevísimas en el último año de su vida. Las dos últimas: "Se acabó. Se acabó todo. Es el horror" y, al día siguiente: "Le amo. Hasta pronto".

Su escritura gravita sobre ella misma, mas no pretende contar su vida desde la pérdida; no es la suya ninguna autoficción porque su literatura es mucho más: un acoso a su hermosa lengua nativa en busca de la creación absoluta. Una literatura atravesada por la soledad, el amor, el dolor y la alienación en un mundo de sentimientos activado por impulsos de violencia, que se manifiesta en unas 40 novelas, varias piezas de teatro, películas, guiones y un modo de acometer la creación literaria que parte de influencias ajenas (*El Square*) para llegar desde la primera línea del *nouveau roman*, desde *Una tarde de M. Andesmas* a *Moderato cantabile* y al extremo de *Détruire*,

dice. El Goncourt y la popularidad le llegaron con un texto más directo: *El amante*. La escritura fue su fe de vida y la que la mantuvo viva en medio de los momentos

más tormentosos en los que la pérdida (de sus amores, del hijo...) la golpeó con dureza. Participó en la Resistencia y cayó cautiva.

Este cuaderno de notas cortas, secas, duras y exactas, de deseos, temores y muerte, y de una extraña esperanza ("Quién se acordará de usted", pregunta Yann. "Los lectores jóvenes. Los estudiantes", contesta) es el colofón perfecto a una vocación literaria total.



Nada más

Marguerite Duras

Traducción de Vanessa García Cazorla
Periférica, 2022

102 páginas. 11 euros